

|                                                                                     |                                                                                                                                                                                                       |
|-------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  | Indoor use only.                                                                                                                                                                                      |
|  | Grounding obligation.                                                                                                                                                                                 |
|  | Electrical and electronic equipment must be collected by a specific supply chain and must not be thrown away with household waste. Please recycle the packaging at the appropriate collection points. |

Por favor, leia atentamente este manual de utilização e conserve-o enquanto utilizar este produto. A segurança deste candeeiro é garantida sob a condição que sejam respeitadas as instruções dadas abaixo. O fabricante não se responsabiliza por danos causados devido a erros de montagem e de utilização. A alimentação elétrica deve ser desligada antes de proceder à instalação, manutenção, substituição de lâmpada ou limpeza. Certifique-se que as especificações elétricas deste candeeiro são compatíveis com a sua instalação. Este candeeiro destina-se exclusivamente a uma utilização no interior, à exceção de espaços húmidos. Tenha cuidado para não danificar os cabos durante a montagem. Se o cabo exterior flexível ou o cordão deste candeeiro estiver danificado, deve ser substituído apenas pelo fabricante, pelo seu serviço de manutenção ou por qualquer pessoa com qualificação equivalente, de modo a evitar qualquer risco. Aguarde até ao arrefecimento completo da lâmpada antes de a trocar. Nunca ultrapasse a potência máxima da lâmpada indicada na etiqueta.

|                                                                                     |                                                                                                                                                                                                    |
|-------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  | Uso interno somente.                                                                                                                                                                               |
|  | Obriga  o de aterramento.                                                                                                                                                                          |
|  | Equipamentos el tricos e eletr nicos devem ser coletados por uma cadeia de suprimentos espec fica e n o devem ser jogados no lixo dom stico. Recicle a embalagem nos pontos de coleta apropriados. |

DE - Sicherheitshinweise

Bitte lesen Sie diese Bedienungsanleitung aufmerksam durch und bewahren Sie sie auf, solange Sie dieses Gerät benutzen. Die Sicherheit dieser Lampe ist unter dem Vorbehalt garantiert, dass die nachstehenden Anweisungen eingehalten werden. Der Hersteller haftet nicht für Schäden, die sich aus einer falschen Montage oder Benutzung ergeben. Die Stromversorgung muss vor der Montage, Wartung, Reinigung oder vor dem Auswechseln der Glühbirne unterbrochen werden. Überprüfen Sie, ob die elektrischen Kenndaten dieser Lampe mit Ihrer Installation kompatibel sind. Diese Lampe ist ausschließlich für den Innengebrauch mit Ausnahme von feuchten Räumen bestimmt. Bitte achten Sie darauf, die Kabel bei der Montage nicht zu beschädigen. Wenn das flexible Außenkabel oder das Netzkabel dieser Lampe beschädigt ist, darf es nur vom Hersteller, von seinem Kundendienst oder einer Person mit einer äquivalenten Qualifikation repariert werden, um Risiken zu vermeiden. Warten Sie, bis die Lampe vollständig abgekühlt ist, bevor Sie die Glühbirne auswechseln. Die auf dem Aufkleber angegebene Höchstleistung der Glühbirne darf nicht überschritten werden.

|                                                                                  |                                                                                                                                                                                                                   |
|----------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  | Nur Innen benutzen.                                                                                                                                                                                               |
|  | Erdungspflicht.                                                                                                                                                                                                   |
|  | Elektro- und Elektronikgeräte müssen über eine bestimmte Lieferkette gesammelt werden und dürfen nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden. Bitte recyceln Sie die Verpackungen an den entsprechenden Sammelstellen. |

IT - Prescrizioni di sicurezza

Leggere attentamente il presente manuale d’uso e conservarlo fin quando il prodotto sarà utilizzato. La sicurezza di questa lampada è garantita soltanto a condizione che si rispettino le istruzioni indicate qui sotto. Il produttore declina ogni responsabilità in caso di danni dovuti ad un difetto di montaggio o di utilizzo. L’alimentazione elettrica deve essere interrotta prima di procedere al montaggio, alla manutenzione, alla sostituzione della lampadina o alla pulizia. Verificare che le specifiche elettriche della lampada siano compatibili con l’impianto. Questa lampada è destinata esclusivamente ad un utilizzo all’interno, eccetto in stanze umide. Fare attenzione a non danneggiare i cavi durante il montaggio. Se il cavo esterno flessibile o il cordone della lampada è danneggiato, deve essere sostituito esclusivamente dal produttore, dal suo servizio di manutenzione o da qualsiasi persona di qualifica equivalente, al fine di evitare qualsiasi rischio. Attendere il completo raffreddamento della lampada prima di effettuare la sostituzione della lampadina. Non oltrepassare mai la potenza massima della lampadina indicata sull’etichetta.

|                                                                                    |                                                                                                                                                                                                                               |
|------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  | Uso esclusivamente da interno.                                                                                                                                                                                                |
|  | Obbligo di messa a terra.                                                                                                                                                                                                     |
|  | Le apparecchiature elettriche ed elettroniche devono essere raccolte da una filiera specifica e non devono essere gettate insieme ai rifiuti domestici. Si prega di riciclare la confezione negli appositi punti di raccolta. |

PL - Przepisy bezpieczeństwa

Prosimy przeczytać uważnie niniejszą instrukcję obsługi i przechować ją tak długo, jak korzystacie z tego produktu. Bezpieczeństwo tej oprawy oświetleniowej jest gwarantowane z zastrzeżeniem przestrzegania niżej podanych instrukcji. Producent odrzuca swoją odpowiedzialność w przypadku szkód spowodowanych niewłaściwym montażem lub błędnym użyciem. Zasilanie elektryczne musi być odcięte przed przystąpieniem do montażu, konserwacji, wymiany żarówki lub mycia. Sprawdź czy specyfikacja elektryczna tej oprawy oświetleniowej jest kompatybilna z waszą instalacją. Ta oprawa oświetleniowa przeznaczona jest jedynie do użytku wewnątrz pomieszczeń, z wykluczeniem pomieszczeń wilgotnych. Przy montażu uważać, by nie uszkodzić kabli. Jeżeli przewód giętki zewnętrzny lub sznur tej oprawy oświetleniowej jest uszkodzony, powinien być on wymieniony wyłącznie przez producenta, jego serwis lub inną osobę o równoważnych kwalifikacjach, w celu uniknięcia wszelkiego ryzyka. Przed wymianą żarówki, należy poczekać aż lampa się zupełnie ochłodzi. Nie wolno przekraczać maksymalnej mocy żarówki podanej na etykiecie.

|                                                                                    |                                                                                                                                                                                                                       |
|------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  | Tylko do użytku wewnętrznego.                                                                                                                                                                                         |
|  | Obowiązek uziemienia.                                                                                                                                                                                                 |
|  | Sprzęt elektryczny i elektroniczny musi być zbierany za pośrednictwem określonego łańcucha dostaw i nie może być wyrzucany razem z odpadami domowymi. Oddaj opakowanie do recyklingu w odpowiednich punktach zbiórki. |

NL - Veiligheidsvoorschriften

Gelieve aandachtig deze gebruikshandleiding te lezen en deze te bewaren zolang u dit product gebruikt. De veiligheid van deze lamp wordt gegarandeerd op voorwaarde dat de hierna vermelde richtlijnen nageleefd worden. De fabrikant wijst elke verantwoordelijkheid af in geval van schade te wijten aan een montage- of gebruiksfout. De elektrische voeding moet worden onderbroken alvorens over te gaan tot het monteren, het onderhouden of het vervangen van de lamp of tot de reiniging. Controleer of de elektrische specificaties van deze lamp compatibel zijn met uw installatie. Deze lamp is exclusief bestemd om binnen gebruikt te worden, en niet in vochtige ruimtes. Gelieve de kabels niet te beschadigen tijdens het monteren. Indien de soepele externe kabel of het snoer van deze lamp beschadigd is, dan moet hij exclusief worden vervangen door de fabrikant, de onderhoudsdienst van deze of elke persoon die evenzeer bevoegd is, teneinde elk risico te vermijden. Wacht tot de lamp volledig is afgekoeld alvorens de lamp te vervangen. Overschrijd nooit het maximaal vermogen van de gloeilamp vermeld op het etiket.

|                                                                                   |                                                                                                                                                                                                                    |
|-----------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  | Alleen binnenshuis te gebruiken.                                                                                                                                                                                   |
|  | Aardingsverplichting.                                                                                                                                                                                              |
|  | Elektrische en elektronische apparatuur moet worden ingezameld door een specifieke toeleveringsketen en mag niet worden weggegooid met het huisvuil. Recycle de verpakking bij de daarvoor bestemde inzamelpunten. |

HR - Sigurnosne upute

Molimo pročitajte pozornost ove upute za uporabu i čuvajte ih sve dok koristite ovaj proizvod. Sigurnost ovog rasvjetnog tijela zajamčena je pod uvjetom da se poštuju dolje navedene upute. Proizvođač otklanja svaku odgovornost u slučaju da je do oštećenja došlo zbog neodgovarajuće montaže ili uporabe. Električno napajanje mora biti prekinuto prije početka montaže, održavanja, promjene žarulje ili čišćenja. Provjerite da li su električne specifikacije ovog rasvjetnog tijela u skladu s vašom instalacijom. Ovo je rasvjetno tijelo namijenjeno isključivo unutarnjoj uporabi, izvan vlažnih prostorija. Pazite da ne oštetite kablove tijekom montaže. Ako je vanjski savitljivi kabel ili uzica oštećena, to može zamijeniti samo proizvođač, njegova služba održavanja ili osoba koja ima odgovarajuću kvalifikaciju, sve u cilju izbjegavanja rizika. Pričekati potpuno hlađenje lampe prije promjene žarulje. Nikada ne preći maksimalnu snagu žarulje koja je navedena na etiketi.

|                                                                                     |                                                                                                                                                                                             |
|-------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  | Samo za unutarnju upotrebu.                                                                                                                                                                 |
|  | Obveza uzemljenja.                                                                                                                                                                          |
|  | Električna i elektronička oprema mora se prikupljati kroz određeni opskrbni lanac i ne smije se odlagati s kućnim otpadom. Reciklirajte ambalažu na odgovarajućim mjestima za prikupljanje. |

GR - Οδηγίες ασφαλείας

Παρακαλούμε διαβάστε προσεκτικά το παρόν εγχειρίδιο και κρατήστε το για όσο καιρό χρησιμοποιείτε αυτό το προϊόν. Η ασφάλεια αυτού του φωτιστικού είναι εγγυημένη με την επιφύλαξη της συμμόρφωσης με τις παρακάτω οδηγίες. Ο κατασκευαστής δεν ευθύνεται για βλάβες που οφείλονται σε λανθασμένη τοποθέτηση ή χρήση. Η τροφοδοσία ρεύματος πρέπει να διακοπεί πριν ξεκινήσετε την τοποθέτηση, συντήρηση, αντικατάσταση του λαμπτήρα ή τον καθαρισμό. Ελέγξτε τις ηλεκτρικές προδιαγραφές του δικτύου σας για να δείτε εάν το φωτιστικό είναι συμβατό. Αυτό το φωτιστικό είναι αποκλειστικά για εσωτερική χρήση, εκτός δωματίων με μεγάλη υγρασία. Να είστε προσεκτικοί ώστε να μην φθείρετε τα καλώδια κατά την τοποθέτηση. Εάν το εξωτερικό εύκαμπτο καλώδιο ή το καλώδιο του φωτιστικού έχει υποστεί ζημιά, πρέπει να αντικατασταθεί αποκλειστικά και μόνο από τον κατασκευαστή, τον αντιπρόσωπο σέρβις ή από άλλο εξειδικευμένο άτομο, ώστε να αποφευχθεί οποιοσδήποτε κίνδυνος. Περιμένετε για την πλήρη ψύξη του λαμπτήρα πριν από την αλλαγή του λαμπτήρα. Ποτέ μην υπερβαίνετε τη μέγιστη ισχύ του λαμπτήρα που αναφέρεται στην ετικέτα.

|                                                                                     |                                                                                                                                                                                                                           |
|-------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  | Για εσωτερική χρήση μόνο.                                                                                                                                                                                                 |
|  | Υποχρέωση βάσης.                                                                                                                                                                                                          |
|  | Ο ηλεκτρικός και ηλεκτρονικός εξοπλισμός πρέπει να συλλέγεται μέσω μιας συγκεκριμένης αλυσίδας εφοδιασμού και δεν πρέπει να απορρίπτεται με οικιακά απορρίμματα. Ανακυκλώστε τη συσκευασία στα κατάλληλα σημεία συλλογής. |

# RF DIM/CCT/RGB.

## RF11, RF12, RF13

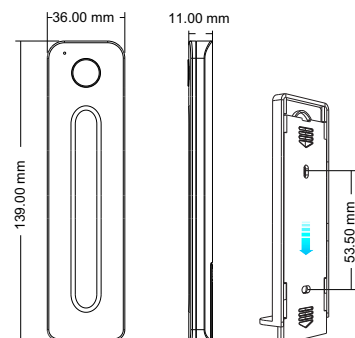


Si può applicare al controller LED monocolor, bicolore, RGB. Slitta a sfioramento per la regolazione del colore ultra sensibile. Ogni telecomando può essere abbinato a uno o più ricevitori. Alimentazione a batteria CR2032. Funziona con indicatore luminoso a LED. Magnete sul retro che può essere facilmente attaccato al supporto posteriore o a qualsiasi superficie metallica. Disponibile in nero.

Can be applied to single-color, two-color, RGB. Touch slide for ultra-sensitive color adjustment. Each remote control can be paired with one or more receivers. CR2032 battery power supply. Operates with LED indicator light. Magnet on the back that can be easily attached to the back stand or any metal surface. Or on any metal surface. Available in black.

### Parametri tecnici Technical Parameters

| Input and Output |                         | Package               |                     |
|------------------|-------------------------|-----------------------|---------------------|
| Output signal    | RF(2.4GHz)              | Misure Size           | L156 x W48 x H22mm  |
| Working voltage  | 3VDC(CR2032)            | Gross weight          | 0.075kg             |
| Working current  | <5mA                    | Environment           |                     |
| Standby current  | <10μA                   | Operation temperature | Ta: -30 °C ~ +55 °C |
| Standby time     | 1 year                  | Garanzia              |                     |
| Remote distance  | 30m(Barrier-free space) | Warranty              | 5 years             |

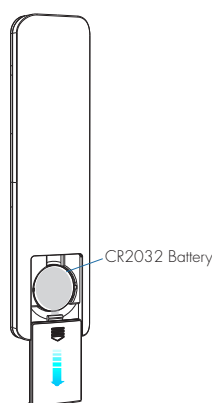
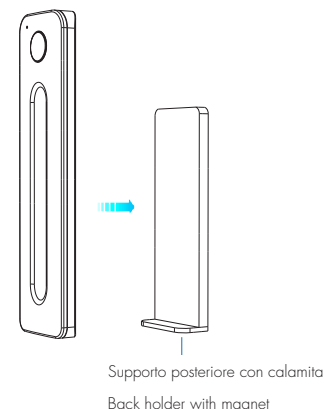


Per fissare il telecomando, sono disponibili tre opzioni di scelta:

- Opzione 1. può essere fissato direttamente su superfici metalliche.
- Opzione 2. fissare il supporto posteriore del telecomando alla parete con due viti.
- Opzione 3. far aderire il supporto posteriore del telecomando alla parete con un adesivo.

To fix the remote, three options are offered for selection: Option

- 1. can be adsorbed directly onto metal surfaces.
- Option 2. fix the remote' back holder on the wall with two screws.
- Option 3. adhere the remote' back holder to the wall with paster.



L'utente finale può scegliere le modalità di abbinamento/cancellazione più adatte. Per la selezione sono disponibili due opzioni:

End user can choose the suitable match/delete ways. Two options are offered for selection:

#### Utilizzare il riavvio dell'alimentazione

Partita:

Spegnere l'apparecchio, quindi accenderlo e ripetere l'operazione. Premere immediatamente e brevemente il tasto on/off 3 volte sul telecomando. Se la luce lampeggia 3 volte, significa che l'abbinamento è riuscito.

Cancellare:

Spegnere il dispositivo, quindi accenderlo e ripetere l'operazione. Premere immediatamente e brevemente il tasto on/off 5 volte sul telecomando. Se luce lampeggia 5 volte, significa che tutti i telecomandi abbinati sono stati eliminati.

#### Utilizzare il tasto Match del controller

Abbinamento:

Premere brevemente il tasto match e premere immediatamente il tasto on/off sul telecomando. L'indicatore LED lampeggia velocemente alcune volte, il che significa che l'abbinamento è riuscito.

Eliminazione:

Tenere premuto il tasto match per 5 secondi per cancellare tutti gli abbinamenti. Se l'indicatore LED lampeggia velocemente alcune volte, significa che tutti i telecomandi abbinati sono stati eliminati.

#### Use Power Restart

Match:

Switch off the power, then switch on power, repeat again. Immediately short press on/off key 3 times on the remote. The light blinks 3 times means match is successful.

Delete:

Switch off the power, then switch on power, repeat again. Immediately short press on/off key 5 times on the remote. The light blinks 5 times means all matched remotes were deleted.

#### Use the controller's Match key

Match:

Short press match key, immediately press on/off key on the remote. The LED indicator fast flash a few times means match is successful.

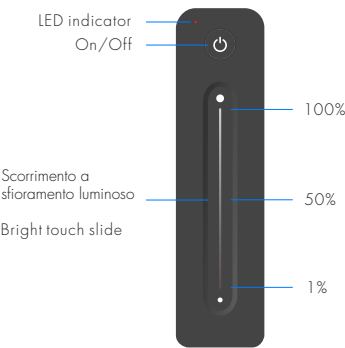
Delete:

Press and hold match key for 5s to delete all match, The LED indicator fast flash a few times means all matched remotes were deleted.

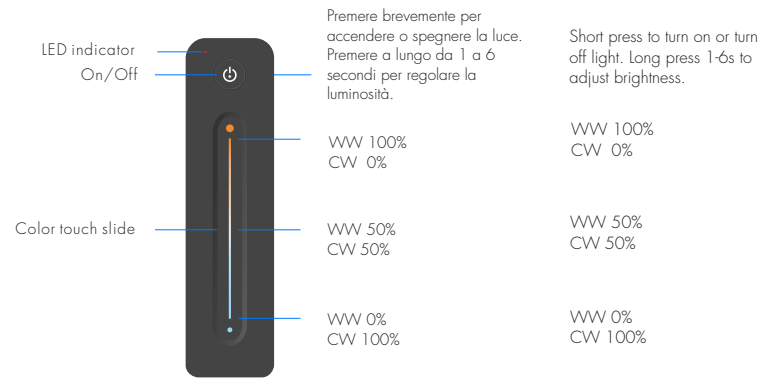
# Funzioni chiave

## Key function

● RF11 1 zone dimming remote



● RF12 1 zone CCT remote



● RF13 1 zone RGB remote

